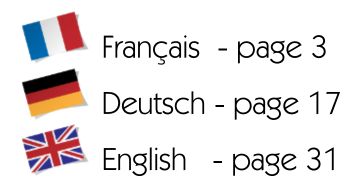
VTX TV Bref manuel utilisateur – Fonctions premiums
VTX TV Kurzbedienungsanleitung – Premium Features
VTX TV Quick user guide – Premium Features







(page laissée vide intentionnellement)
(diese Seite wurde absichtlich leergelassen)
(this page intentionally left blank)

Bienvenue sur VTX TV – Fonctionnalités Premium



Ce manuel décrit les fonctions disponibles pour les utilisateurs ayant souscrit l'option Replay et enregistrement.

Les fonctions décrites dans ce manuel sont :

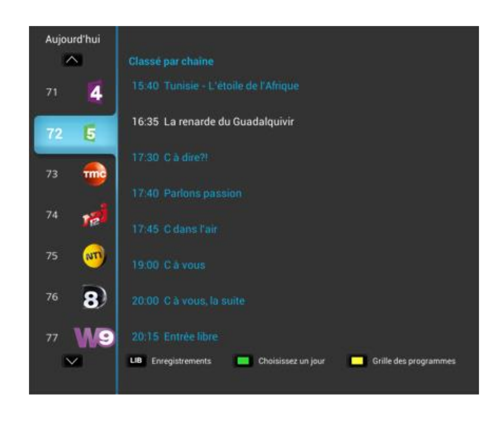
- la navigation améliorée depuis l'EPG (guide électronique des programmes) ;
- l'utilisation des fonctions de Replay ;
- l'utilisation de la fonction pause pour regarder un programme en différé ;
- l'enregistrement.

Utilisation des fonctions replay et enregistrement depuis le guide des programmes (EPG)

Appuyez sur la touche **EPG** de votre télécommande pour afficher le guide des programmes. Il vous permet de consulter les programmes futurs pour information ou pour planifier des enregistrements. Vous pouvez également consulter, visionner ou enregistrer les programmes des 7 derniers jours.

Deux affichages de la grille sont disponibles : la grille horaire ou la grille par chaîne. Vous pouvez afficher l'une ou l'autre en appuyant sur la touche **JAUNE**. Ci-dessous une vue de la grille horaire.

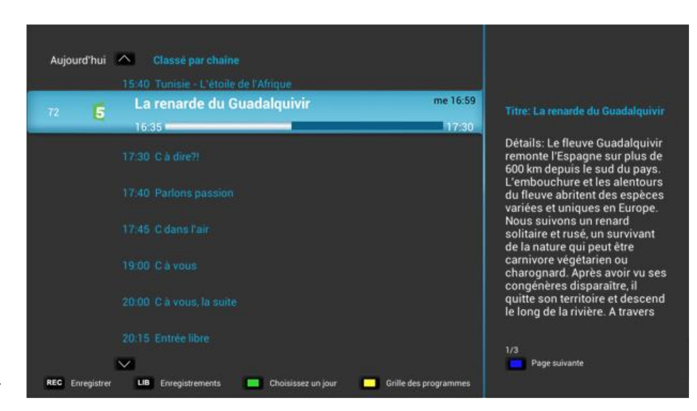




Affichage de la grille par chaîne

Depuis la grille par chaîne, vous pouvez faire défiler les chaînes en appuyant sur les flèches haut/bas puis faire défiler les programmes de la chaîne sélectionnée en appuyant sur la flèche droite.

Affichage avec sélection d'une chaîne

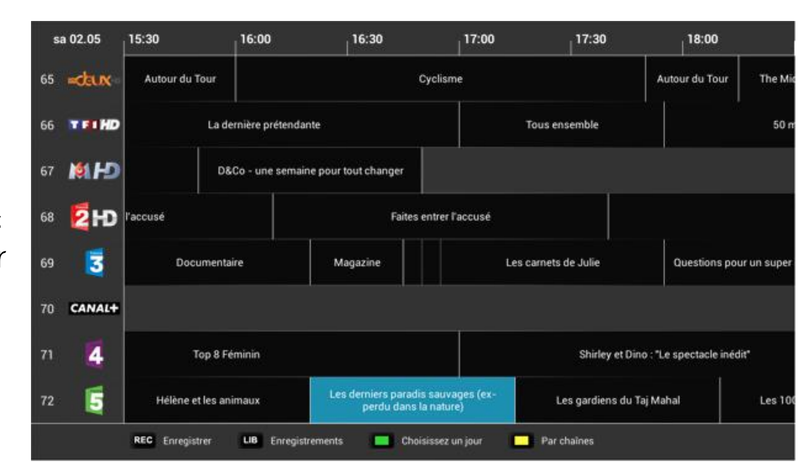


Lorsque la description du programme (zone de droite) est très longue et prend plusieurs pages, la touche **BLEUE** permet d'accéder aux pages suivantes.
La touche **VERTE** permet de sélectionner un jour particulier depuis les 2 grilles (horaire et par chaîne).



En appuyant sur la touche **VERTE**, vous pouvez sélectionner aujourd'hui, prime time, un jour dans le passé ou le futur.

Lorsque vous avez choisi un jour, sélectionnez un programme et appuyez sur OK.





Une vue détaillée du programme choisi s'ouvre.

Vous pouvez :

- lire les pages d'information en appuyant sur la touche **BLEUE** ;
- appuyer sur la touche **OK** pour regarder le programme sélectionné en mode replay. Si le programme est encore en cours, vous serez renvoyé au début du programme. Si le programme est terminé, vous pourrez le regarder en entier. Si le programme est dans le futur, vous ne pourrez pas le visionner et serez envoyé sur le live de la chaîne sélectionnée ;
- appuyer sur la touche **REC** pour enregistrer le programme choisi ;
- appuyer sur la touche NOIRE pour quitter la vue détaillée.

Appuyez sur la touche **Back** ou **TV** pour quitter l'EPG et retourner sur la TV live.

Utilisation de la fonction Replay

Une fois que vous avez sélectionné depuis l'EPG un programme dans le passé, vous allez débuter le visionnage. Pendant quelques secondes, vous verrez affiché à l'écran une zone bleue avec des informations sur le programme en cours.

The Big Bang Theory
Sun 19:04
4 3+HD
17 March, 18:42
Tue 18:32
Tue 19:00

Curseur indiquant la position de lecture actuelle

Date du jour

Date du programme

Début et fin du programme



Touches à utiliser

Vous pouvez revenir en arrière, avancer rapidement et mettre en pause le programme à tout moment.

Astuces

- Lorsque vous regardez un programme en replay, si vous utilisez la touche **TV** vous basculez sur le direct de la chaîne sélectionnée.
- Lorsque vous regardez un programme en replay, utilisez le bouton **STOP** pour sauter le programme actuellement regardé et regarder le programme suivant. Vous pouvez utiliser le bouton **STOP** autant de fois que nécessaire jusqu'à même atteindre le programme en direct.

Utilisation de la fonction pause

Vous pouvez mettre en pause un programme à n'importe quel moment. L'affichage sur l'écran fournit des informations et des fonctions de navigation en mode pause. La pause peut durer au maximum 24 heures.

Ce programme est en pause

Date du jour

Curseur indiquant la position de lecture actuelle

Date du programme

Début et fin du programme

Vous pouvez revenir en arrière, avancer rapidement, mettre en pause/lecture le programme à tout moment. Dès que vous mettez en pause une émission, la position actuelle de lecture sera affichée à l'écran. Appuyez sur la touche **TV** ou sur le bouton **STOP** pour continuer à regarder la télévision en direct sur la chaîne actuelle.



Touches à utiliser

Les fonctions d'enregistrement

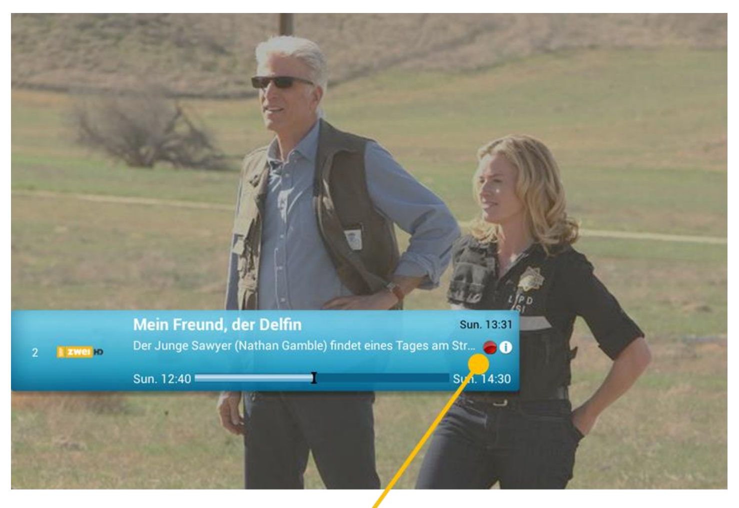
Le service vous permet d'enregistrer jusqu'à 250 programmes. Vous pouvez enregistrer plusieurs programmes simultanément. Tous les enregistrements sont conservés automatiquement et tant que vous avez un service TV avec option enregistrement chez VTX.

Les enregistrement sont conservés en ligne dans un système de stockage de type Cloud. Les enregistrements sont lus et gérés dans une bibliothèque d'enregistrements.
Il y a 3 façons d'enregistrer un programme :

- lorsque vous regardez un programme, utilisez la touche **REC** pour l'ajouter à vos enregistrements ;
- depuis la grille horaire ou la grille par chaîne, sélectionnez le programme de votre choix, appuyez sur la touche **REC** pour l'ajouter à vos enregistrements ;
- depuis la grille horaire ou la grille par chaîne, sélectionnez le programme de votre choix et appuyez sur **OK** pour afficher les détails puis sur la touche **REC** pour l'ajouter à vos enregistrements.



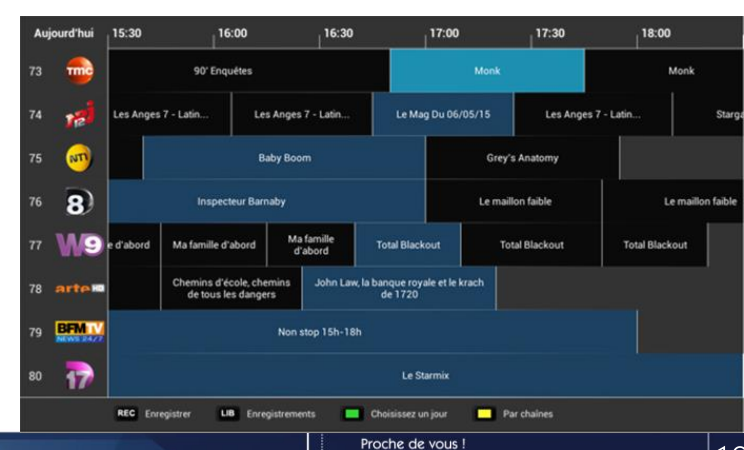
Gestion des enregistrements



Si vous appuyez sur la touche **REC** en regardant la TV, l'émission en cours est enregistrée depuis le début. Un point rouge s'affiche sur l'écran pour vous indiquer que l'émission est en cours d'enregistrement.

Ce programme est en cours d'enregistrement

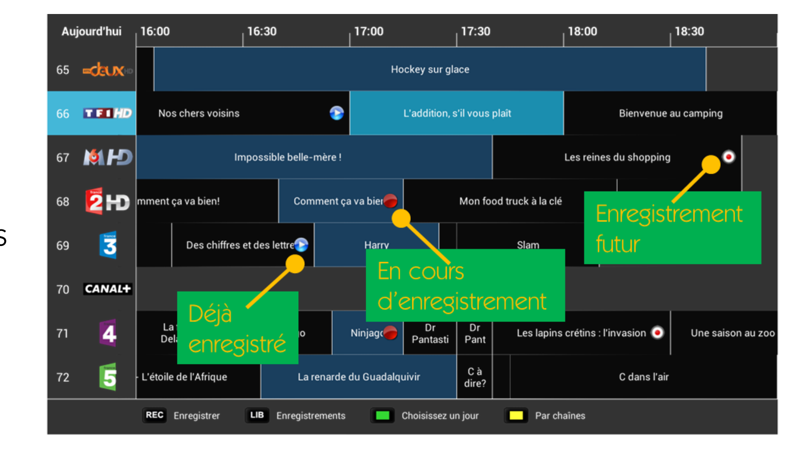
Sélectionnez un programme, appuyez sur la touche REC pour l'ajouter à vos enregistrements.





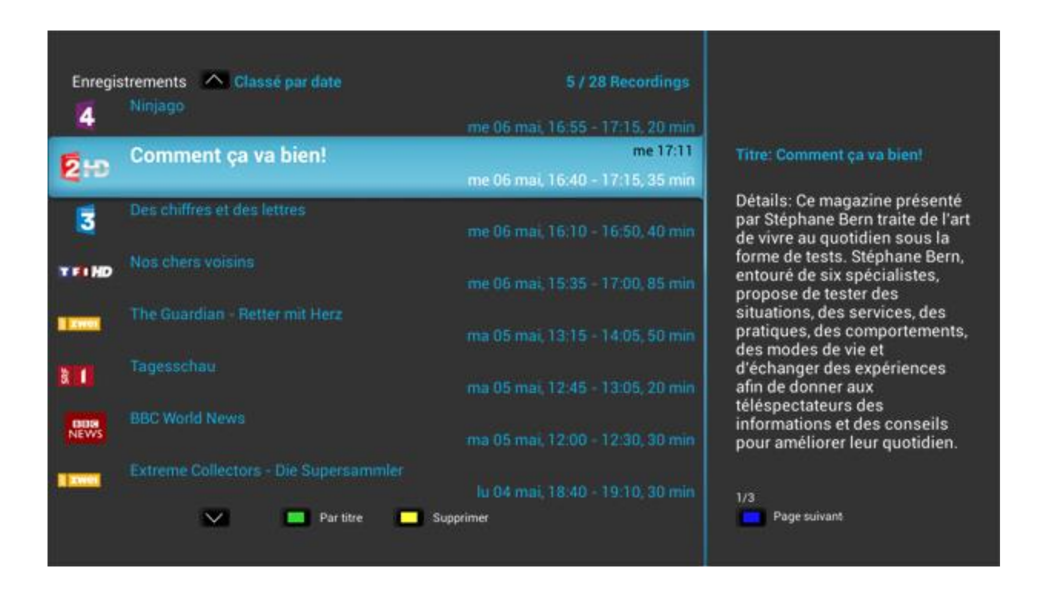
Dans le menu détaillé du programme sélectionné, appuyez sur la touche **REC** pour l'ajouter à vos enregistrements.

Depuis la grille des programmes, consultez le statut de vos enregistrements comme indiqué ici :

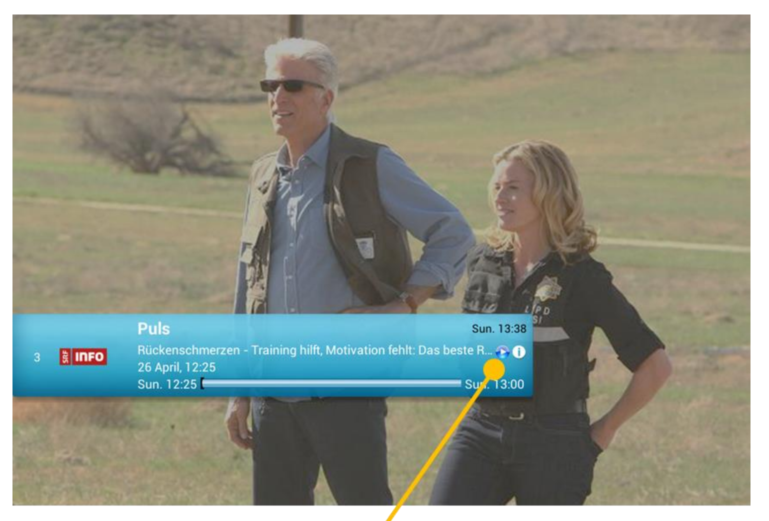


Visionnez des enregistrements !

Appuyez sur la touche **LIB** pour afficher la liste de vos enregistrements. Les enregistrements disponibles sont triés par date. L'enregistrement le plus récent est en haut. Sélectionnez l'enregistrement de votre choix en utilisant les flèches haut/bas puis appuyez sur **OK** pour lancer le visionnage.



Astuce : tous les programmes enregistrés peuvent être visionnés depuis le Guide (EPG) jusqu'à ce que la période de replay expire.



Visionner un enregistrement

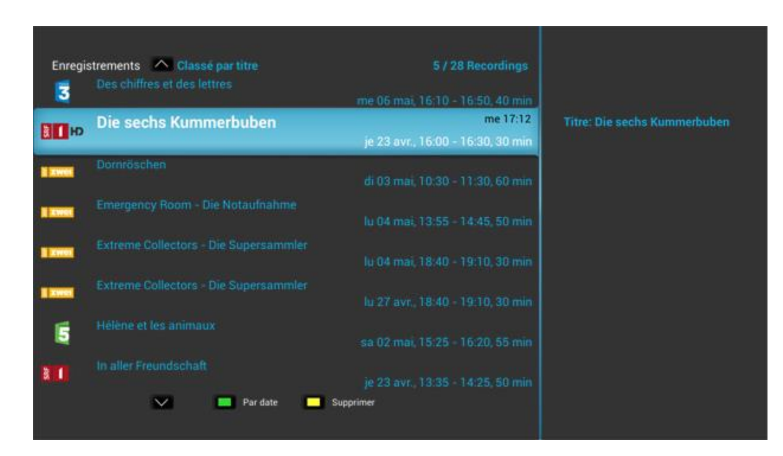
Lorsque vous visionnez un enregistrement, une icône bleue de lecture est affichée sur l'écran.

Vous pouvez revenir en arrière, avancer rapidement, mettre en pause/lecture le programme à tout moment. Appuyez sur la touche **TV** ou **STOP** pour arrêter l'enregistrement et passer sur la télévision en direct.



Touches à utiliser

Gérez vos enregistrements !



Appuyez sur la touche **LIB** pour accéder à vos enregistrements. Pour trier les enregistrements par titre ou par date, appuyez sur la touche **VERTE**.



Pour supprimer un enregistrement, appuyez sur la touche **JAUNE**.

Willkommen bei VTX TV – Premium Features



Premium-Kunden können mehrere neue Funktionen von VTX TV benutzen. Die Basisfunktionen sind in der separaten Kurzbedienungsanleitung beschrieben.

Diese Anleitung beschreibt folgende Funktionen

- Erweiterte Navigation im elektronischen Programmführer (EPG)
- Replay-Funktion
- Pause für zeitversetztes Fernsehen
- Aufnahmen

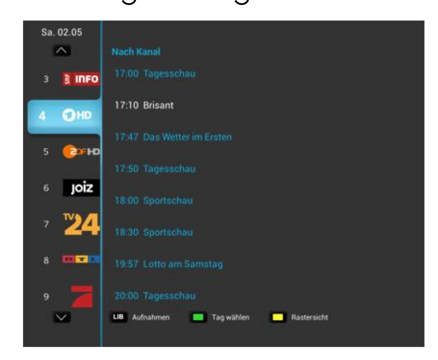
Erweiterter elektronischer Programmführer EPG mit Replay und Aufnahmefunktion

Drücken Sie die **EPG**-Taste, damit der elektronische Programmführer auf den Bildschirm angezeigt wird. Hier können Sie das Fernsehprogramm aufrufen oder die Aufnahme von Sendungen programmieren. Ausserdem haben Sie die Möglichkeit, Informationen über die Sendungen der letzten 7 Tage abzurufen, sie anzusehen oder aufzunehmen.

Der elektronische Programmführer kann nach Zeit sortiert in einer Tabelle oder nach TV-Sendern sortiert angezeigt werden. Mit der Taste **gelb** kann zwischen den beiden Ansichten gewechselt werden. Das folgende Bild zeigt die nach zeitsortierte Tabelle:



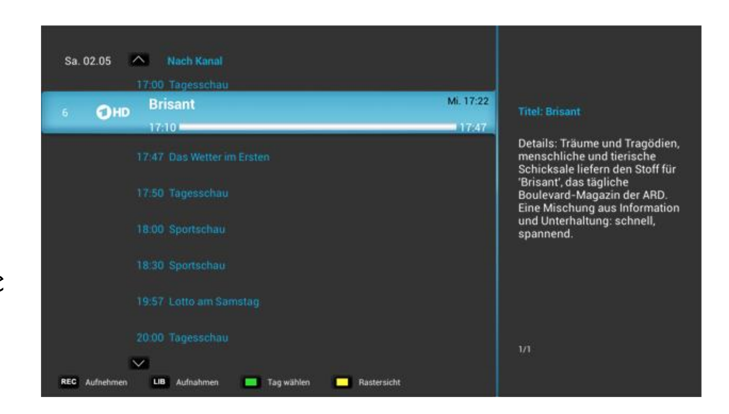
In der nach Sender sortierten Tabelle können Sie mit den **Auf/Ab**-Tasten nach gewünschten Sendern suchen. Mit der Pfeiltaste können Sie die Sendungen des gewählten Senders aufrufen.



Erste Ansicht nach Sender sortiert

Ansicht nach Senerauswahl

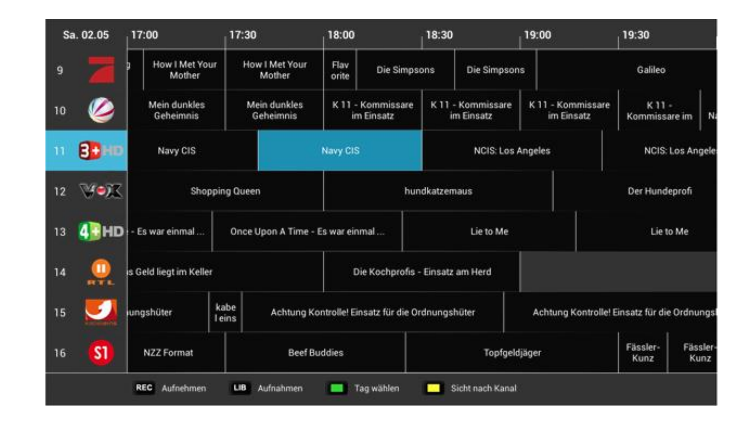
Wenn sich die Detailinformation rechts über mehrere Seiten erstreckt, können Sie mit der Taste **blau** die nächste Seite anzeigen.





In beiden Ansichten des elektronischen Programmführers können Sie mit der Taste **grün** einen bestimmten Tag wählen.

Sie können in der Auswahlliste einen Tag in der Zukunft oder der Vergangenheit wählen, oder heute/jetzt, respektive heute/Abendprogramme wählen.





Nach der Wahl des Tages wählen Sie eine Sendung aus und drücken Sie OK.

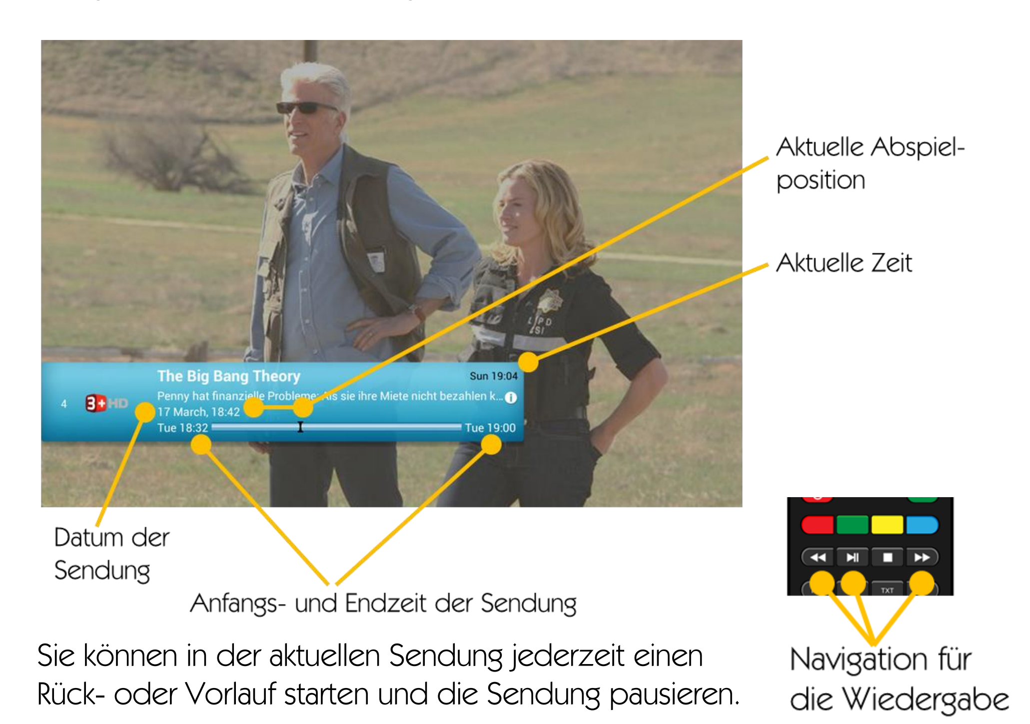
Nun können Sie:

- mit der Taste **blau** alle Detailinformationen anzeigen
- mit der **OK**-Taste die Sendung im Replay-Modus anschauen. Wenn die gewählte Sendung noch läuft, springt die Wiedergabe an den Anfang dieser Sendung. Wurde die Sendung bereits ausgestrahlt, können Sie sie jederzeit vollständig anschauen. Wenn die gewählte Sendung in der Zukunft liegt, können Sie zum entsprechenden Sender wechseln.
- mit der **REC**-Taste die gewählte Sendung aufnehmen
- mit der BACK-Taste die Detailansicht verlassen

Mit der **Back-**, **EPG-** oder **TV**-Taste kehren Sie zurück zu Live TV.

Die Replay-Funktion

Nachdem Sie eine Sendung aus dem elektronischen Programmführer wie oben beschrieben gestartet haben, sehen Sie für eine kurze Zeit die Sendungsinformationen (On Screen Display) und die Navigationsinformationen eingeblendet.



Sie können in der aktuellen Sendung jederzeit einen Rück- oder Vorlauf starten und die Sendung pausieren.

Tipps:

- Während Sie eine Sendung im Replay-Modus anschauen, kehren Sie mit der **TV**-Taste jederzeit zur Live-Position des aktuellen Senders zurück
- Benutzen Sie die **STOP-**Taste, um die laufende Sendung zu überspringen und die nächste Sendung in der Reihe zu starten. Sie können die **STOP-**Taste mehrmals benutzen und den Anfang jeder Sendung anschauen, bis Sie die Live-Position des aktuellen Senders erreichen.

Die Pause-Funktion

Sie können eine Sendung jederzeit pausieren. Sendungsinformationen (On Screen Display) und die Navigationsinformationen werden bei Pause eingeblendet. Die Pause kann höchstens 24 Stunden dauern.

Pause ist aktiv

Aktuelle Zeit

Aktuelle Abspiel-position

Datum der Sendung

Anfangs- und Endzeit der Sendung

Sie können jederzeit einen Rück- oder Vorlauf starten und die Sendung anhalten und weiter abspielen. Sobald Sie Pause einleiten, wird die aktuelle Position in der Sendung eingeblendet. Mit der **TV**- oder der **STOP**-Taste kehren Sie jederzeit zur Live-Position des aktuellen Senders zurück.



Navigation für die Wiedergabe

Die Aufnahmefunktionen

Das System bietet eine praktisch unbegrenzte Aufnahmekapazität an. Sie können mehrere Sendungen gleichzeitig aufnehmen und die Aufnahmen werden vom System automatisch und zeitlich unbegrenzt aufbewahrt, auch über die 7-tägige Replay-Periode.

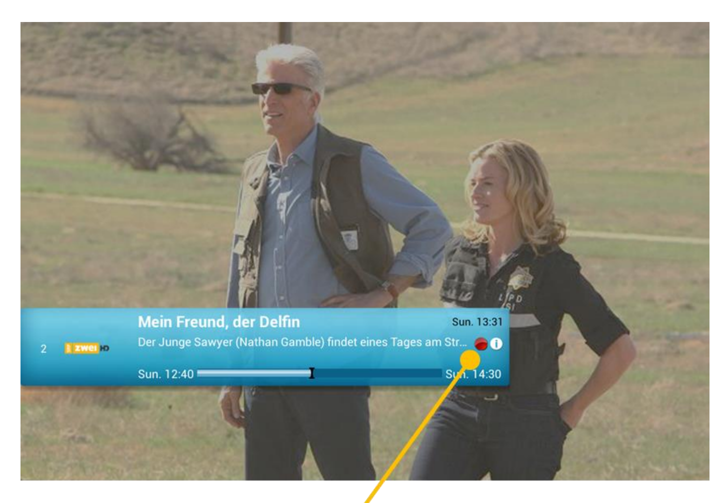
Die Aufnahmen werden in einem Cloud-basierten Speicher aufbewahrt. Sie werden aus einer Aufnahmenliste (Library) abgespielt und verwaltet.

Sie können auf drei Arten Aufnahmen machen:

- Während Sie eine Sendung anschauen, drücken Sie einfach die **REC**-Taste und die aktuelle Sendung wird sofort und von Anfang bis Ende aufgenommen.
- Im elektronischen Programmführer eine Sendung auswählen und die **REC**-Taste drücken. Die Sendung wird in die Aufnahmenliste eingefügt.
- Im elektronischen Programmführer eine Sendung auswählen und die **OK**-Taste drücken, um die Detailansicht anzuschauen. Dann die **REC**-Taste drücken und die Sendung wird in die Aufnahmenliste eingefügt.



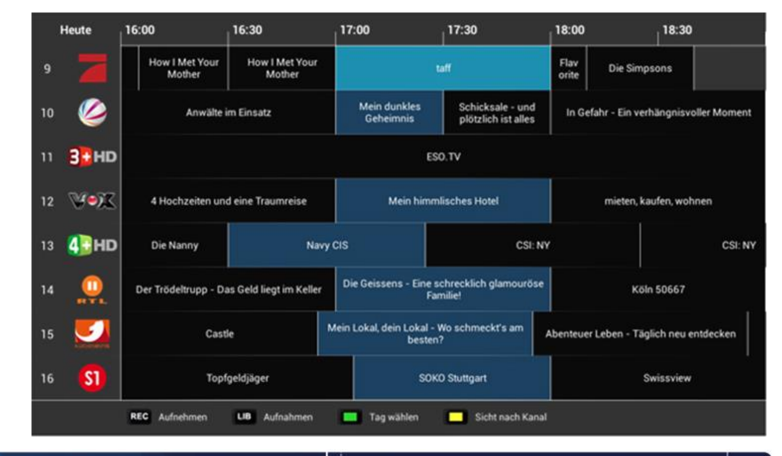
Bedienung der Aufnahmen



Wenn Sie während dem Fernsehen die **REC**-Taste drücken, wird die aktuelle Sendung von Anfang bis Ende aufgenommen. Ein roter Punkt zeigt den Aufnahmestatus an.

Diese Sendung wird gerade aufgenommen

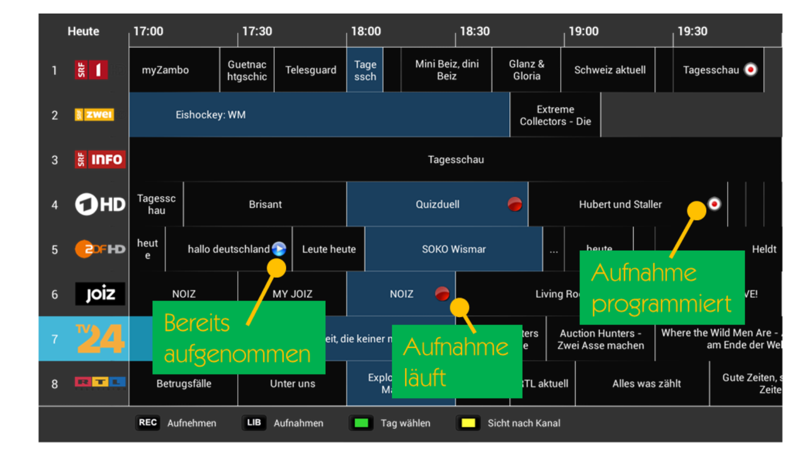
Durch Drücken der **REC**-Taste im Programmführer wird die Sendung in die Aufnahmenliste eingefügt.





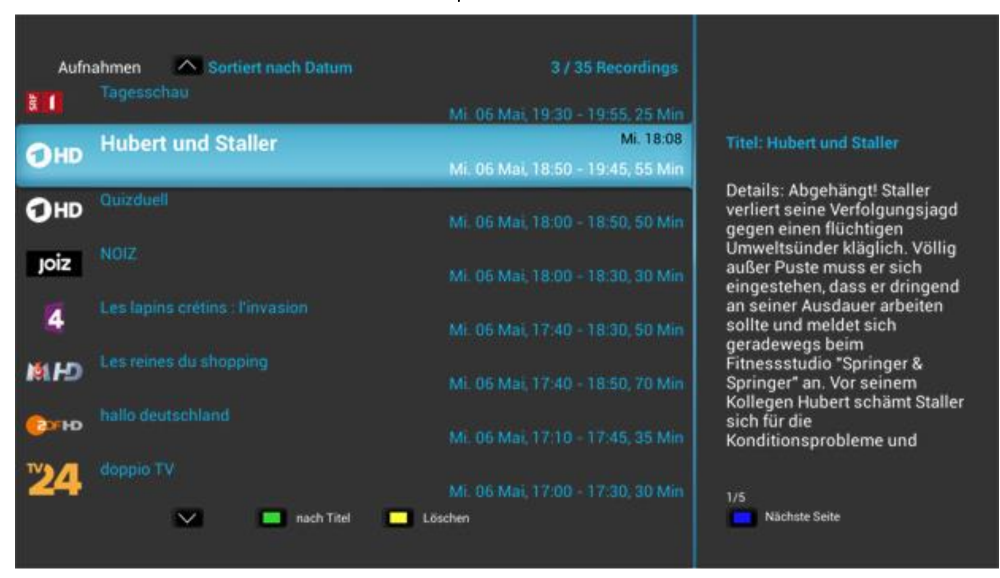
Durch Drücken der **REC**-Taste in der Detailansicht des Programmführers wird die Sendung in die Aufnahmenliste eingefügt.

Im Programmführer wir der Status Ihrer Aufnahmen wie folgt dargestellt:



Aufnahmen abspielen

Benutzen Sie die **LIB**-Taste, um Aufnahmen anzuzeigen und anschliessend abzuspielen und zu verwalten. Die verfügbaren Aufnahmen sind chronologisch geordnet, die neusten Aufnahmen zuoberst. Einfach eine Aufnahme wählen und mit **OK** abspielen.



Tipp: Jede Sendung kann auch im Programmführer ausgewählt und abgespielt werden, sofern die Replay-Periode für die Sendung noch nicht abgelaufen ist.



Eine Aufnahme wird gerade abgespielt

Wenn eine Aufnahme abgespielt wird, wird dies mit einem blauen «Play»-Punkt angezeigt.

Sie können jederzeit einen Rück- oder Vorlauf starten und die Aufnahme anhalten und weiter abspielen. Mit der **TV**- oder der **STOP**-Taste kehren Sie jederzeit zur Live-Position des aktuellen Senders zurück.



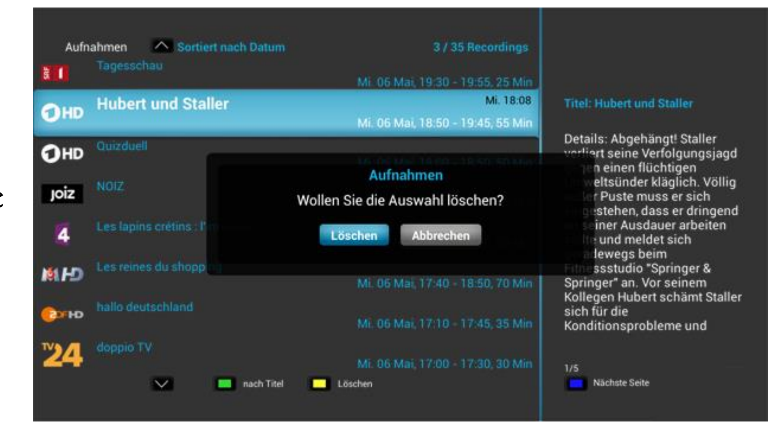
Navigation für die Wiedergabe

Aufnahmen verwalten



Mit der **LIB**-Taste öffnen Sie die Aufnahmeliste. Mit der Taste **grün** schalten Sie zwischen Sortierung nach Zeit und nach Titel um.

Um Aufnahmen zu löschen, benutzen Sie die Taste **gelb**.



Welcome to VTX TV – Premium Features



Premium customers are able to use several new functions of the VTX TV service. For basic functionality, please refer to the standard User Guide.

Functions described in this manual are

- Enhanced navigation in the EPG Electronic Program Guide
- Operating the catchup functions
- Using Pause for time-shifted watching
- Recording

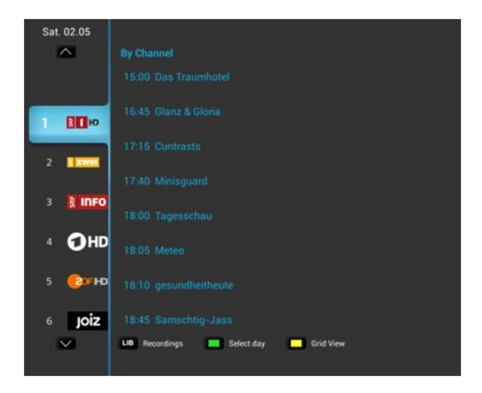
Enhanced Program Guide (EPG) with Catchup and Recording features

Press the **EPG** button to see the on-screen Program Guide. The Program Guide offers navigation into the future for information or recording a show and into the past (currently for 7 days) for watching any past show that is provided by the Catchup service.

The Guide can be viewed sorted ByTime (grid view) or ByChannel. These views can be switched by pressing the **YELLOW** button. The following is the ByTime EPG grid view:



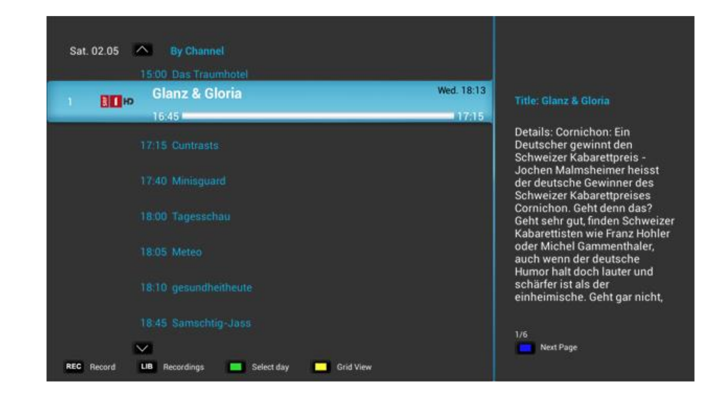
In ByChannel view you can scroll through the channels by pressing the Up/Down arrows, and then you can scroll through the list of programs for a selected channel by pressing the Right arrow.



Initial ByChannel view

ByChannel view with one channel selected

When the program description (on the right side) is very long and extends to more than one page, the **BLUE** button moves to the next page of text.

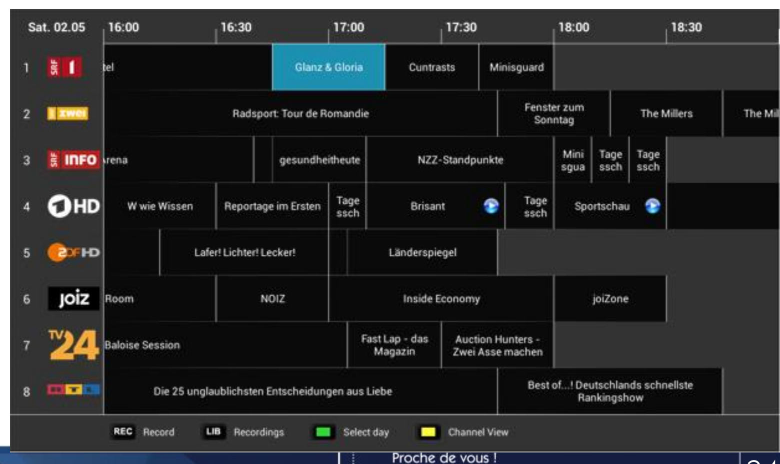




In both the EPG ByTime view and ByChannel view, you can use the **green** button to select the day to view:

Upon pressing the green button, select today, prime time, a day in the past or in the future.

When a day is selected, select a show and press OK…





Once OK is pressed, a detailed view of the selected show opens.

You can:

- read all info pages by using the **blue** button
- use the **OK** button to watch the selected show in catchup mode. If the show is still running, you will be taken to the beginning of the show. If the show is in the past, you can watch it entirely. If the show is in the future, you can switch to that TV channel.
- use the **REC** button to record the selected show
- use the **BACK** button to leave the detailed view

Press Back or **EPG** or **TV** button to leave EPG view and go back to Live TV.

Using the Catchup Function

After you select a past show to watch from the Enhanced Program Guide (EPG) as described above, the selected show will start to play. For a few seconds, you will see the On Screen Display which provides information and navigation features.

Current playing position

Actual time

Date of the show

Start and End of the show

You can rewind, fast-forward and pause the playing show at any time.



Navigation in the player

Tips:

- while watching a Catchup show, use the **TV** button to continue watching Live TV on the current channel at any time
- while watching a Catchup show, use the **STOP** button to skip the currently watched show and watch the next show. You can use the **STOP** button as many times as you want to skip shows one by one until you reach Live TV.

Using the Pause Function

You can pause any program at any time. The On Screen Display provides information and navigation features in Pause mode. Pause can be max 24h.

Navy CIS
Sun 19:05
4 3+HD
Nach dem Anschlag auf Eli David und Director Vance bringt Hadar...
22 March, 18:58
Sun 18:15 Sun 19:15

Current playing position

This program Is paused

Actual time

Date of the show

Start and End of the show

You can rewind, fast-forward and pause/play at any time. As soon as you pause a show, the current playback position will be displayed in the OSD for easy reference. Press the **TV** button or the **STOP** button to continue watching Live TV on the current channel at any time.



Navigation in the player

The Recordings Feature

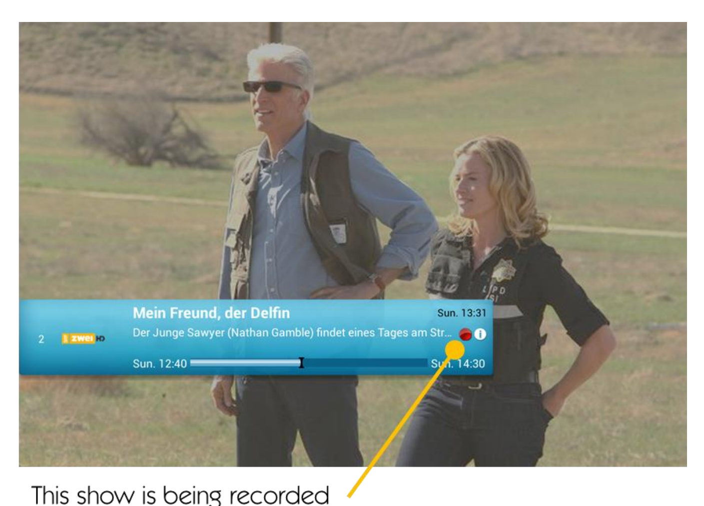
The system offers virtually unlimited capacity for recordings. You can record as many shows at the same time as you want and all recorded shows are kept for you automatically and indefinitely even after the 7-day catchup period is over.

The recordings are kept online in a cloud-based storage system. The recordings are played back and managed in a recordings Library.

There are 3 ways to record a show:

- while watching a show, use the **REC** button to add the current show to the recordings Library
- using the EPG ByTime grid view or the EPG ByChannel view, select any show, then press the **REC** button. This will add the selected show to the recordings Library.
- using the EPG ByTime grid view or the EPG ByChannel view, select any show and press OK to bring up the detailed view of the selected show. Then press the **REC** button. This will add the selected show to the recordings Library.

Managing the Recordings



This show is being recorded

After pressing the **REC** button while watching TV, the current show is recorded from its start and a “red dot” icon is shown on the On Screen Display while the show is being recorded.

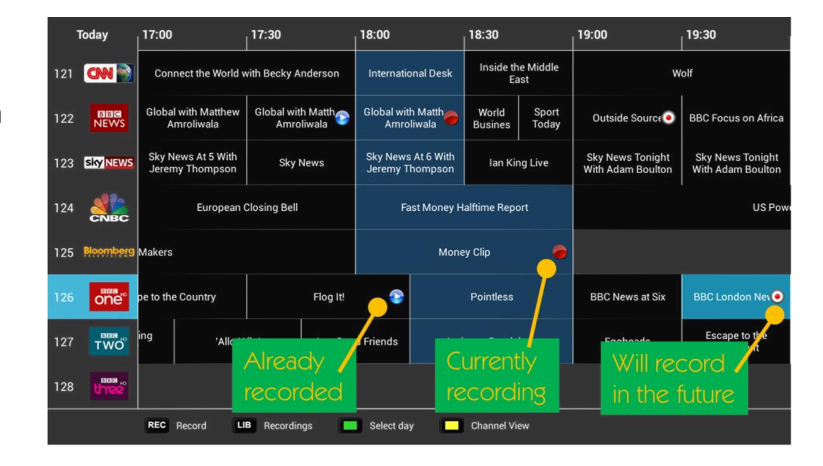
After selecting any show, press the **REC** button to add the selected show to the recordings Library.





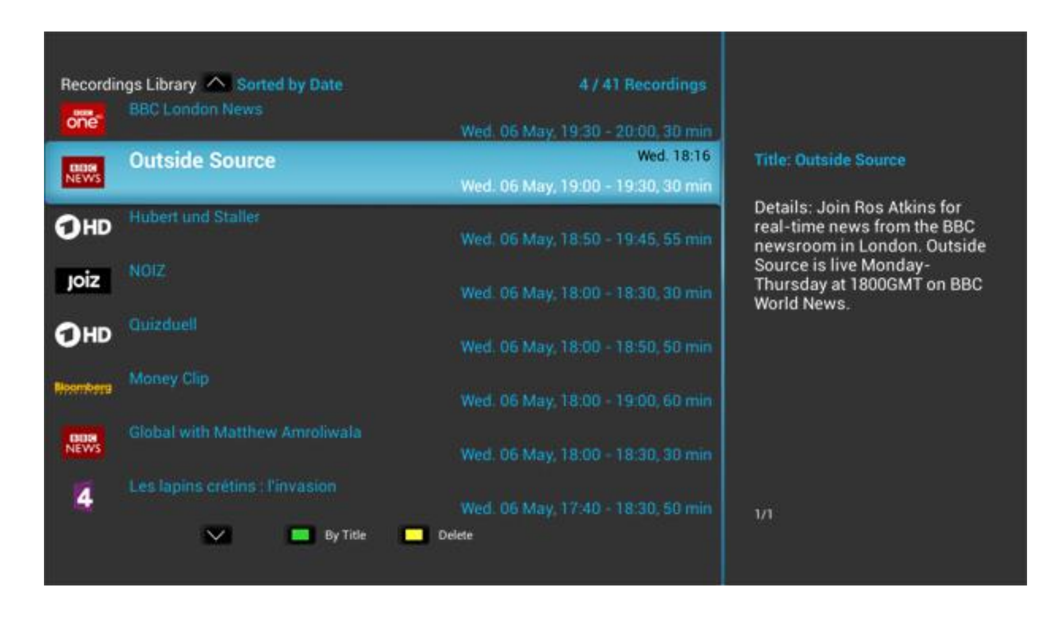
In the detailed view of the selected show press the **REC** button to add the selected show to the recordings Library.

In the EPG view, you can easily check the status of the recordings as indicated here:



Playing back Recordings

To play back a recording, use the **LIB** button to open the recordings Library and select a recording to play back. The available recordings are sorted by date, with the newest recordings on top. Just select any recording and press **OK** to play it back.



Tip: Any show can also be played back from the EPG view until the catchup period expires.



Watching a recording

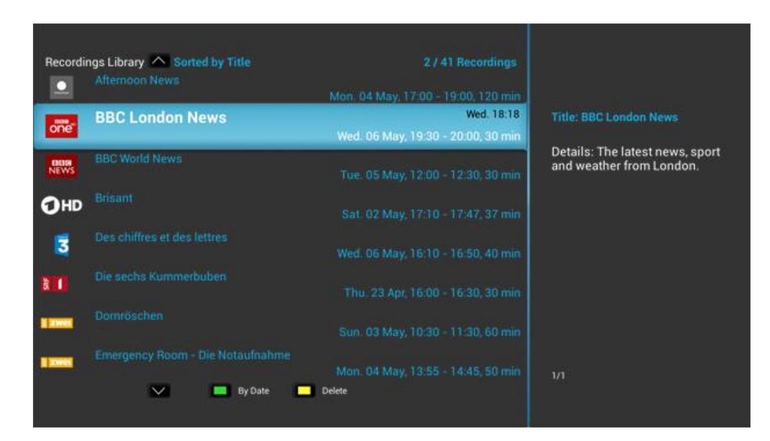
When playing back a recording, a blue "play" icon is shown on the On Screen Display to indicate that you are watching a recording.

You can rewind, fast-forward and pause/play the recording at any time. Press the **TV** button or the **STOP** button to stop playing back the recording and continue watching Live TV on the current channel at any time.



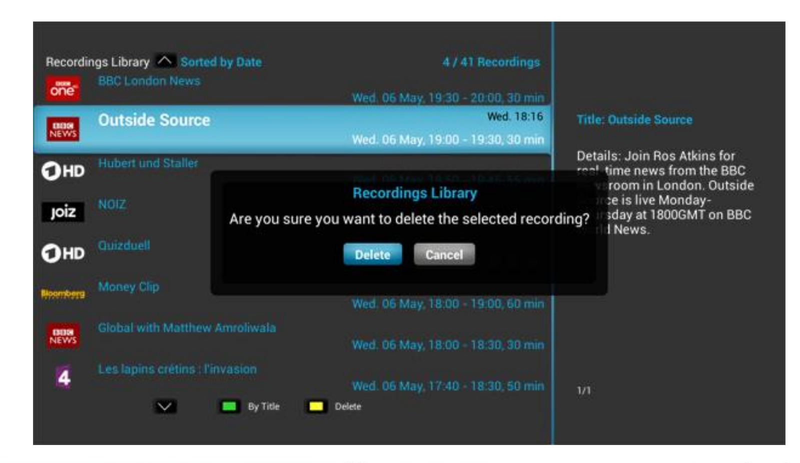
Navigation in the player

Managing Recordings



Use the **LIB** button to open the recordings Library. To sort the recordings by title or by date, use the **green** button to toggle the view.

To delete any recording, use the **yellow** button.



(page laissée vide intentionnellement)
(diese Seite wurde absichtlich leergelassen)
(this page intentionally left blank)

Documentation en ligne

Retrouvez notre documentation sur VTX TV en ligne :
http://www.vtx.ch/TVguide-fr

Online documentation

Find our documentation on VTX TV on line:
http://www.vtx.ch/TVguide-en

Online Dokumentation

Unsere online Dokumentation zu VTX TV:
http://www.vtx.ch/TVguide-de

(page laissée vide intentionnellement)
(diese Seite wurde absichtlich leergelassen)
(this page intentionally left blank)

